

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 103



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

64 metai

2021 m. kovo 25 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2021/C 103/01	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10192 — Linde/Hyosung/JVs) ⁽¹⁾	1
2021/C 103/02	Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta (Byla M.10179 — Tengelmann Warenhandels-gesellschaft/KiK Textilien und Non-Food) ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2021/C 103/03	2021 m. kovo 24 d. Euro kursas	3
2021/C 103/04	Komisijos informacija apie Lenkijos pranešimą dėl abipusiškumo principo nesilaikymo atvejų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1806 7 straipsnio pirmos pastraipos a punktą	4
2021/C 103/05	Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė	5

PRANEŠIMAI, SUSIJĘ SU EUROPOS EKONOMINE ERDVE

ELPA Priežiūros taryba

2021/C 103/06	Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų	6
---------------	--	---

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

2021/C 103/07	Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų	8
2021/C 103/08	Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų	9
2021/C 103/09	Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų	10
2021/C 103/10	Priemonė nėra valstybės pagalba pagal EEE susitarimo 61 straipsnio 1 dalį	11

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2021/C 103/11	2021 m. kvietimas teikti paraiškas – EAC/A01/2021. Programa „Erasmus+“	12
---------------	--	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2021/C 103/12	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	16
---------------	--	----

KITI AKTAI

Europos Komisija

2021/C 103/13	Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą	18
---------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

*(Komunikatai)*EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.10192 — Linde/Hyosung/JVs)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2021/C 103/01)

2021 m. kovo 18 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10192. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta
(Byla M.10179 — Tengelmann Warenhandelsgesellschaft/KiK Textilien und Non-Food)

(Tekstas svarbus EEE)

(2021/C 103/02)

2021 m. kovo 18 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik vokiečių kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32021M10179. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾**2021 m. kovo 24 d.**

(2021/C 103/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas
USD JAV doleris	1,1825	CAD Kanados doleris	1,4884
JPY Japonijos jena	128,60	HKD Honkongo doleris	9,1863
DKK Danijos krona	7,4360	NZD Naujosios Zelandijos doleris	1,6963
GBP Svaras sterlingas	0,86250	SGD Singapūro doleris	1,5917
SEK Švedijos krona	10,1635	KRW Pietų Korėjos vonas	1 338,12
CHF Šveicarijos frankas	1,1068	ZAR Pietų Afrikos randas	17,5248
ISK Islandijos krona	150,10	CNY Kinijos ženminbi juanis	7,7133
NOK Norvegijos krona	10,1563	HRK Kroatijos kuna	7,5730
BGN Bulgarijos levas	1,9558	IDR Indonezijos rupija	17 082,00
CZK Čekijos krona	26,206	MYR Malaizijos ringitas	4,8843
HUF Vengrijos forintas	364,93	PHP Filipinų pesas	57,468
PLN Lenkijos zlotas	4,6280	RUB Rusijos rublis	90,2013
RON Rumunijos lėja	4,8880	THB Tailando batas	36,658
TRY Turkijos lira	9,4009	BRL Brazilijos realas	6,5258
AUD Australijos doleris	1,5532	MXN Meksikos pesas	24,5236
		INR Indijos rupija	85,8585

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Komisijos informacija apie Lenkijos pranešimą dėl abipusiškumo principo nesilaikymo atvejų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1806 7 straipsnio pirmos pastraipos a punktą

(2021/C 103/04)

I. Teisinis pagrindas

Ši informacija grindžiama pranešimu, gautu iš Lenkijos pagal 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1806, nustatančio trečiųjų šalių, kurių piliečiai, kirsdami išorines sienas, privalo turėti vizas, ir trečiųjų šalių, kurių piliečiams tas reikalavimas netaikomas, sąrašus (kodifikuota redakcija) ⁽¹⁾, 7 straipsnio pirmos pastraipos a punktą.

Pagal Reglamento (ES) 2018/1806 7 straipsnį, jeigu II priede (Trečiųjų šalių, kurių piliečiams netaikomas reikalavimas turėti vizą kertant valstybių narių išorines sienas, kai buvimo trukmė neviršija 90 dienų per bet kurį 180 dienų laikotarpį, sąrašas) nurodyta trečioji šalis taiko vizos reikalavimą bent vienos valstybės narės piliečiams, atitinkama valstybė narė apie tai raštu praneša Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai.

Informaciją apie tą pranešimą Komisija nedelsdama paskelbia *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, įskaitant informaciją apie vizos reikalavimo įgyvendinimo datą ir atitinkamų kelionės dokumentų ir vizų tipus.

Komisija jau gavo Vokietijos pranešimus dėl Korėjos Respublikos ir Japonijos ir 2020 m. spalio 8 d. paskelbė juos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ⁽²⁾. Pagal Reglamento (ES) 2018/1806 7 straipsnio pirmos pastraipos g punktą į kitos valstybės narės pagal a punktą pateiktą paskesnę pranešimą dėl tos pačios trečiosios šalies pagal e arba f punktą priimtų priemonių tos trečiosios šalies atžvilgiu taikymo laikotarpiu vykdomose procedūrose atsižvelgiama nepratęsiant tuose punktuose nustatytą terminą ar laikotarpį.

II. Informacija apie Lenkijos pranešimą, įskaitant informaciją apie vizos reikalavimo įgyvendinimo datą ir atitinkamų kelionės dokumentų bei vizų tipus

Komisija gavo 2020 m. lapkričio 18 d. išsiųstą Lenkijos pranešimą dėl:

- Korėjos Respublikos,
- Japonijos.

Reglamento (ES) 2018/1806 II priede nurodyta trečioji šalis, įgyvendinanti vizos reikalavimą	Vizos reikalavimo įgyvendinimo data	Atitinkamų kelionės dokumentų ir vizų tipai
Korėjos Respublika	2020 m. balandžio 13 d.	Visi Lenkijos piliečiai; visų rūšių pasai
Japonija	2020 m. kovo 21 d.	Visi Lenkijos piliečiai; visų rūšių pasai

⁽¹⁾ OL L 303, 2018 11 28, p. 39.

⁽²⁾ OL C 332, 2020 10 8, p. 3.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2021/C 103/05)

*Suomijos išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė*

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas šalis, kurių veikla susijusi su šiomis monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visų naujo eurų monetų dizaino variantų aprašą ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginių apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų – visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis – Suomija.

Įamžinimo objektas – Suomijos demokratiją remianti žurnalistika ir atvira komunikacija.

Dizaino aprašas. Monetos vidinėje dalyje pavaizduotos figūros gali būti traktuojamos kaip iš juostelių sudarytos stilizuotos žmogaus figūros, susipynusios juostelių tinkle. Vidinės monetos dalies kraštuose iškaltas užrašas „JOURNALISMI JOURNALISTIK“. Vidinės dalies apačioje iškaltas užrašas „2021 FI“, o prieš jį – Suomijos kalyklos ženklas.

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota dvylika Europos Sąjungos vėliavos žvaigždžių.

Numatomas tiražas – 800 000 monetų.

Išleidimo data – 2021 m. pavasaris.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

PRANEŠIMAI, SUSIJĘ SU EUROPOS EKONOMINE ERDVE

ELPA PRIEŽIŪROS TARYBA

Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų

(2021/C 103/06)

ELPA priežiūros institucija neprieštarauja šiai valstybės pagalbos priemonei:

Sprendimo priėmimo data	2020 m. gruodžio 14 d.
Bylos Nr.	85921
Sprendimo Nr.	159/20/COL
ELPA valstybė	Norvegija
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Kompensavimo schemos už kultūros renginių atšaukimą arba atidėjimą 2020 m. rugsėjo 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. pakeitimai
Teisinis pagrindas	Kompensavimo schemos pakeitimai ir biudžeto padidinimas 2020 m. rugsėjo 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. grindžiami biudžeto pasiūlymu Prop 51 S (2020–2021 m.), kurį tvirtina Parlamentas Nacionalinis teisinis pagrindas, kuriuo vadovaujantis iš dalies keičiama rugsėjo mėn. patirtų tinkamų finansuoti išlaidų kompensavimo schema, yra nutarimas, kuriuo iš dalies keičiamas 2020 m. lapkričio 4 d. nutarimas Nr. 2250 dėl laikinos kompensavimo schemos, susijusios su dėl COVID-19 protrūkio 2020 m. rugsėjo mėn. suplanuotų renginių atšaukimu, nutraukimu ar atidėjimu Nacionalinis teisinis pagrindas, kuriuo vadovaujantis iš dalies keičiama 2020 m. spalio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. patirtų tinkamų finansuoti išlaidų kompensavimo schema, yra nutarimas, kuriuo iš dalies keičiamas 2020 m. lapkričio 4 d. nutarimas Nr. 2245 dėl laikinos kompensavimo schemos, susijusios su dėl COVID-19 protrūkio 2020 m. spalio–gruodžio mėn. suplanuotų renginių atšaukimu ar nutraukimu
Priemonės rūšis	Schema ir biudžeto didinimas
Tikslas	Kompensuoti reikalavimus atitinkančius nuostolius, patirtus dėl kultūros renginių atšaukimo, dalinio atšaukimo arba atidėjimo siekiant kovoti su COVID-19 viruso plitimu
Pagalbos forma	Dotacijos
Biudžetas	Patvirtintas esamos schemos 200 mln. NOK dydžio biudžetas, skirtas 2020 m. rugsėjo 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d., didinamas 146 109 153 NOK, kad bendras laikotarpio biudžetas būtų 346 109 153 NOK

Taikymo trukmė	2020 m. rugsėjo 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d.
Ekonomikos sektoriai	Kultūra
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Norvegijos menų taryba Postboks 4808 Nydalen N-0422 Oslo NORVEGIJA

Autentišką sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti ELPA priežiūros institucijos interneto svetainėje

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų

(2021/C 103/07)

ELPA priežiūros institucija neprieštarauja šiai valstybės pagalbos priemonei:

Sprendimo priėmimo data	2020 m. gruodžio 15 d.
Bylos Nr.	85961
Sprendimo Nr.	162/20/COL
ELPA valstybė	Norvegija
Regionas	Visa Norvegijos teritorija
Teisinis pagrindas	Parlamento rezoliucija (<i>Stortingsvedtak</i>) dėl 2020 m. nacionalinio biudžeto pakeitimo <i>Prop. 1 S Tillegg 1 (2020-2021) Endring av Prop. 1 S (2020-2021) Statsbudsjettet 2021</i> (dar nepriimta), remiantis <i>Innst. 8 S (2020-2021)</i> (dar nepriimta)
Priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Atsižvelgiant į COVID-19 pandemiją užtikrinti prekybos kredito draudimo rinkos veikimą
Pagalbos forma	Garantijos
Biudžetas	18 200 mln. NOK garantijų forma
Taikymo trukmė	Iki 2021 m. birželio 30 d.
Ekonomikos sektoriai	Prekybos kredito draudimas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	GIEK Postboks 1763 Vika N-0122 Oslo NORVEGIJA

Autentišką sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti ELPA priežiūros institucijos interneto svetainėje <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų

(2021/C 103/08)

ELPA priežiūros institucija neprieštarauja šiai valstybės pagalbos priemonei:

Sprendimo priėmimo data	2020 m. gruodžio 14 d.
Bylos Nr.	85894
Sprendimo Nr.	160/20/COL
ELPA valstybė	Islandija
Pavadinimas	Atsparumo COVID-19 didinimo dotacijos
Teisinis pagrindas	Įstatymas dėl atsparumo didinimo dotacijų (<i>lög um viðspyrnustyrki</i>)
Priemonės rūšis	Schema
Tikslas	Padėti įmonėms, kurios dėl COVID-19 pandemijos ir viruso plitimo valdymo priemonių prarado pajamų, tęsti ekonominę veiklą
Pagalbos forma	Tiesioginės dotacijos
Biudžetas	19,8 mlrd. ISK (apytiksliai 122 mln. EUR)
Taikymo trukmė	2021 m. gegužės 31 d.
Ekonomikos sektoriai	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Islandijos mokesčių ir muitų departamentas Tryggvagata 19 101 Reykjavík ISLANDIJA

Autentišką sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti ELPA priežiūros institucijos interneto svetainėje <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Valstybės pagalba. Sprendimas neteikti prieštaravimų

(2021/C 103/09)

ELPA priežiūros institucija neprieštarauja šiai valstybės pagalbos priemonei:

Sprendimo priėmimo data	2020 m. gruodžio 14 d.
Bylos Nr	85852
Sprendimo Nr	158/20/COL
ELPA valstybė	Norvegija
Pavadinimas (ir arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Papildoma kompensacija Sandefjordo Torpo oro uostui
Teisinis pagrindas	Transporto ministerijos raštas dėl pagalbos skyrimo, kuriuo įgyvendinamas Norvegijos Parlamento asignavimas
Priemonės rūšis	Individuali pagalba
Tikslas	Kompensuoti dėl plitimo valdymo priemonių, kurių imtasi dėl COVID-19 protrūkio, įmonės „Sandefjord Lufthavn AS“ 2020 m. spalio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d. tiesiogiai patirtos žalos dalį
Pagalbos forma	Dotacija
Biudžetas	30 mln. NOK
Intensyvumas	87 proc. (apytikriais skaičiavimais)
Taikymo trukmė	2020 m. spalio 1 d. – 2020 m. gruodžio 31 d.
Ekonomikos sektoriai	Aviacija
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Transporto ministerija Postboks 8010 Dep N-0030 Oslo NORVEGIJA

Autentišką sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti ELPA priežiūros institucijos interneto svetainėje <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

Priemonė nėra valstybės pagalba pagal EEE susitarimo 61 straipsnio 1 dalį

(2021/C 103/10)

ELPA priežiūros institucija mano, kad toliau nurodyta priemonė nėra valstybės pagalba pagal EEE susitarimo 61 straipsnio 1 dalį.

Sprendimo priėmimo data	2020 m. gruodžio 9 d.
Bylos Nr.	85916
Sprendimo Nr.	144/20/COL
ELPA valstybė	Norvegija
Pavadinimas (ir (arba) pagalbos gavėjo pavadinimas)	Savivaldybių lygmens e. sveikatos sistema
Pagalbos forma	Pagalba neteikiama

Autentišką sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų galima rasti ELPA priežiūros institucijos interneto svetainėje <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

2021 m. kvietimas teikti paraiškas – EAC/A01/2021**Programa „Erasmus+“**

(2021/C 103/11)

1. Įvadas ir tikslai

Šis kvietimas teikti paraiškas bus vykdomas, jei:

- teisėkūros institucija be didelių pakeitimų priims siūlomą Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą, kuriuo nustatomas teisinis programos „Erasmus+“ pagrindas ir pati programa „Erasmus+“ ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1288/2013,
- pagrindiniu teisės aktu įsteigtas komitetas pateiks teigiamą nuomonę apie programos „Erasmus+“ įgyvendinimo 2021 m. metinę darbo programą,
- po konsultacijų su Programos komitetu Komisija priims 2021 m. metinę darbo programą,
- bus skirti asignavimai, numatyti 2021 m. biudžeto projekte, po to, kai biudžeto valdymo institucija priims 2021 m. biudžetą, o jei biudžetas nebus priimtas, jie bus numatyti pagal laikinųjų dvyliktųjų dalių sistemą,
- nacionalinė institucija paskirs nacionalinę agentūrą, kuriai pritaris Komisija, ir bus pasirašyti susitarimai dėl įnašų.

Taigi, šis pranešimas Komisijos (susitariančiosios organizacijos) teisiškai neįpareigoja. Jei bent viena iš pirmiau nurodytų sąlygų nebūtų patenkinta, susitariančioji organizacija pasilieka teisę atšaukti šį kvietimą teikti paraiškas arba jį nutraukti ir paskelbti kitus skirtingo turinio kvietimus teikti paraiškas su naujais paraiškų pateikimo galutiniais terminais.

2. Veiksmai

Šis kvietimas teikti paraiškas apima šiuos programos „Erasmus+“ veiksmus:

1 pagrindinis veiksmas (1 PV). Asmenų mobilumas mokymosi tikslais

- Pavienių asmenų mobilumas švietimo, mokymo ir jaunimo srityse
- Jaunimo dalyvavimo veikla

2 pagrindinis veiksmas (2 PV). Organizacijų ir institucijų bendradarbiavimas

- Partnerystė, kuria siekiama bendradarbiavimo:
 - Bendradarbiavimo partnerystė
 - Nedidelio masto partnerystė
- Partnerystė, kuria siekiama meistriškumo:
 - Profesinės kompetencijos centrai

- „Erasmus+“ mokytojų akademija
- „Erasmus Mundus“ veiksmai
- Inovacijų partnerystė:
 - Inovacijų aljansai
- Europos sporto renginiai, kuriais nesiekama pelno

3 pagrindinis veiksmas (KA3). Politikos plėtotės ir bendradarbiavimo rėmimas

- iniciatyva „Europos jaunimas kartu“

„Jean Monnet“ veiksmai:

- „Jean Monnet“ veiksmai aukštojo mokslo srityje
- „Jean Monnet“ veiksmai kitose švietimo ir mokymo srityse

3. Tinkamumas finansuoti

Teikti paraiškas dėl finansavimo pagal programą „Erasmus+“ gali visos viešosios ar privačiosios įstaigos, vykdančios veiklą švietimo, mokymo, jaunimo ir sporto srityse. Be to, paraiškas dėl jaunimo ar su jaunimu dirbančių asmenų mobilumo mokymosi tikslais finansavimo, taip pat dėl jaunimo srities strateginių partnerystės projektų finansavimo gali teikti su jaunimu susijusių darbą dirbančios jaunimo grupės, nebūtinai priklausančios jaunimo organizacijai.

Visapusiškai dalyvauti visuose programos „Erasmus+“ veiksmuose gali šios šalys ⁽¹⁾:

- 27 Europos Sąjungos valstybės narės ir užjūrio šalys ir teritorijos,
- Programos asocijuotosios trečiosios šalys:
 - ELPA/EEE šalys: Islandija, Lichtenšteinas ir Norvegija ⁽²⁾,
 - ES šalys kandidatės: Turkijos Respublika, Šiaurės Makedonijos Respublika ir Serbijos Respublika ⁽³⁾.

Be to, tam tikruose programos „Erasmus+“ veiksmuose gali dalyvauti Programos neasocijuotųjų trečiųjų šalių organizacijos.

Išsamesnės informacijos apie dalyvavimo sąlygas pateikiama 2021 m. programos „Erasmus+“ vadove.

4. Biudžetas ir projektų trukmė

Bendras šio kvietimo teikti paraiškas biudžetas – 2 453,5 mln. EUR:

Švietimas ir mokymas	2 153,1 mln.	EUR
Jaunimo reikalai	244,7 mln.	EUR
Sportas	41,7 mln.	EUR
„Jean Monnet“	14 mln.	EUR

Numatomas šio kvietimo teikti paraiškas biudžetas ir jo paskirstymas yra orientacinio pobūdžio ir priklauso nuo to, ar bus priimta 2021 m. „Erasmus+“ metinė darbo programa; jis gali būti pakeistas, jei būtų pakeista programos „Erasmus+“ metinė darbo programa. Potencialūs pareiškėjai raginami reguliariai peržiūrėti programos „Erasmus+“ metinės darbo programas ir jų pakeitimus, skelbiamus adresu

https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/annual-work-programmes_lt Ten taip pat pateikiama informacijos apie šio kvietimo teikti paraiškas veiksmų biudžetą.

Teikiamos paramos dydis ir projektų trukmė skirsis priklausomai nuo tokių veiksmų kaip projekto tipas ir dalyvaujančių partnerių skaičius.

⁽¹⁾ Dėl „Jean Monnet“ veiklos paraiškas gali teikti viso pasaulio organizacijos.

⁽²⁾ Priklausomai nuo EEE jungtinio komiteto sprendimo dėl dalyvavimo programme.

⁽³⁾ Priklausomai nuo dvišalių asociacijos susitarimų pasirašymo.

Dotacijos gavėjai gali nuspręsti deklaruoti įgyvendinant veiksmą arba darbo programą savanorių atlikto darbo sąnaudas, remdamiesi vieneto įkainiais, leidžiamais ir nustatytais Komisijos sprendimu (2019) 2646. Išsamios savanorių atlikto darbo sąnaudų atitikties reikalavimams instrukcijos pateikiamos programos „Erasmus+“ vadove.

5. Galutinis paraiškų teikimo terminas

Galutinis paraiškų pateikimo terminas nurodytas Briuselio laiku.

1 pagrindinis veiksmas	
Pavienių asmenų mobilumas aukštojo mokslo srityje	Gegužės 11 d. 12 val. (vidurdienis)
Pavienių asmenų mobilumas profesinio mokymo, bendrojo ugdymo ir suaugusiųjų švietimo srityse	Gegužės 11 d. 12 val. (vidurdienis)
„Erasmus“ akreditacija profesinio mokymo, bendrojo ugdymo ir suaugusiųjų švietimo srityse	Spalio 19 d. 12 val. (vidurdienis)
Pavienių asmenų mobilumas jaunimo srityje	Gegužės 11 d. 12 val. (vidurdienis)
Pavienių asmenų mobilumas jaunimo srityje	Spalio 5 d. 12 val. (vidurdienis)
2 pagrindinis veiksmas	
Bendradarbiavimo partnerystė švietimo, mokymo ir jaunimo srityje, išskyrus Europos NVO pateiktas paraiškas	Gegužės 20 d. 12 val. (vidurdienis)
Bendradarbiavimo partnerystė švietimo, mokymo ir jaunimo srityje, kai paraišką teikia Europos NVO	Gegužės 20 d. 17 val.
Bendradarbiavimo partnerystė sporto srityje	Gegužės 20 d. 17 val.
Nedidelio masto partnerystė švietimo, mokymo ir jaunimo srityse	Gegužės 20 d. 12 val. (vidurdienis)
Nedidelio masto partnerystė švietimo, mokymo ir jaunimo srityse	Lapkričio 3 d. 12 val. (vidurdienis)
Nedidelio masto partnerystė sporto srityje	Gegužės 20 d. 17 val.
Profesinės kompetencijos centrai	Rugsėjo 7 d. 17 val.
„Erasmus“ mokytojų akademijos	Rugsėjo 7 d. 17 val.
„Erasmus Mundus“ veiksmi	Gegužės 26 d. 17 val.
Inovacijų aljansai	Rugsėjo 7 d. 17 val.
Gebėjimų stiprinimas jaunimo srityje	Liepos 1 d. 17 val.
Europos sporto renginiai, kuriais nesiekama pelno	Gegužės 20 d. 17 val.
3 pagrindinis veiksmas	
Iniciatyva „Europos jaunimas kartu“.	Birželio 24 d. 17 val.
Jean Monnet“ veiksmi ir tinklai	Birželio 2 d. 17 val.

Išsamios paraiškų teikimo instrukcijos pateikiamos programos „Erasmus+“ vadove.

6. Išsami informacija

Išsamios šio kvietimo teikti paraiškas sąlygos ir prioritetai nurodyti 2021 m. programos „Erasmus+“ vadove, kurį rasite adresu

<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/programme-guide>

Programos „Erasmus+“ vadovas yra neatskiriama šio kvietimo teikti paraiškas dalis, ir jame išdėstytos dalyvavimo ir finansavimo sąlygos visapusiškai taikomos šiam kvietimui teikti paraiškas.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2021/C 103/12)

1. 2021 m. kovo 17 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Inter-Risco Sociedade de Capital de Risco, S.A.“ (toliau – „Inter-Risco“, Portugalija), kurios galutinę kontrolę vykdo „CaixaBank“ (Ispanija),
- „Unavets Healthcare, S.L.“ (toliau – „Unavets“, Ispanija), kurios galutinę kontrolę vykdo „Oaktree Group“ (JAV),
- „OneVet Group, SGPS, S.A“ (toliau – „OneVet“, Portugalija), kurią šiuo metu kontroliuoja „Inter-Risco“.

Įmonės „Inter-Risco“ ir „Unavets“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 4 dalyje, bendrą visos įmonės „OneVet“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Inter-Risco“: Portugalijoje įsteigtas privataus kapitalo fondas, kurio interesai susiję su viešbučių ir restoranų, inžinerijos ir statybos sektoriais, taip pat medicinos ir veterinarijos paslaugų teikimu (per „OneVet“) ir kavos skrudinimu bei pardavimu.
- „Unavets“: Ispanijoje įsteigta veterinarijos paslaugų grupė, teikianti medicinos ir veterinarijos paslaugas ir vykdanči pagalbinę veiklą Ispanijoje.
- „OneVet“: Portugalijoje įsteigta veterinarijos paslaugų grupė, teikianti medicinos ir veterinarijos paslaugas ir vykdanči pagalbinę veiklą Portugalijoje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą. Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 procedūros ⁽²⁾ reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.10143 — Inter-Risco/Unavets/OneVet

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos įregistruoti pavadinimą paskelbimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 dėl žemės ūkio ir maisto produktų kokybės sistemų 50 straipsnio 2 dalies a punktą

(2021/C 103/13)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pateikti prieštaravimą paraiškai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51 straipsnį per tris mėnesius nuo šio paskelbimo dienos.

BENDRASIS DOKUMENTAS

„Őrségi tökmagolaj“

ES Nr. PGI-HU-02482 – 2018 9 12

SKVN () SGN (X)

1. [SKVN arba SGN] pavadinimas (-ai)

„Őrségi tökmagolaj“

2. Valstybė narė arba trečioji šalis

Vengrija

3. Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas

3.1. Produkto rūšis

1.5 klasė. Aliejus ir riebalai (sviestas, margarinas, aliejus ir kt.)

3.2. Produkto, kurio pavadinimas nurodytas 1 punkte, aprašymas

„Őrségi tökmagolaj“ yra nerafinuotas aliejus, išspausťas iš moliūgų (*Cucurbita pepo* L.), auginamų konkrečiai aliejaus spaudimo tikslais, skrudintų sėklų.

Moliūgų sėklų aliejus yra grynas, išspausťas tik iš moliūgų sėklų, jame nėra jokių kitų medžiagų. Tai klampus jam būdingomis savybėmis pasižymintis skystis, be pašalinio kvapo ar skonio. Jo skonis yra sodrus, švelnus, aromatingas, primena graikinių riešutų skonį. Šis aliejus yra tamsiai žalios spalvos.

Didžiąją dalį jo riebalų kiekio sudaro polinesočiosios riebalų rūgšťys.

Fizinės ir cheminės savybės:

polinesočiąjų riebalų rūgščių kiekis – ne mažiau kaip 55 %;

⁽¹⁾ OL L 343, 2012 12 14, p. 1.

muilo kiekis – ne daugiau kaip 0,005 % (m/m);

rūgščių skaičius – ne daugiau kaip 4,0 mg KOH/g kepimo aliejaus;

peroksidų skaičius – ne daugiau kaip 10,0 mekv O₂/kg kepimo aliejaus.

3.3. *Pašarai (taikoma tik gyvūniniams produktams) ir žaliavos (taikoma tik perdirbtiems produktams)*

—

3.4. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje*

Pagrindinės sudedamosios dalies laikymas ir ruošimas

Malimas

Minkymas

Skrudinimas

Spaudimas

Palikimas nusistovėti, sedimentacija

3.5. *Specialios produkto, kurio pavadinimas nurodytas, pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės*

—

3.6. *Specialios produkto registruotu pavadinimu ženklinimo taisyklės*

—

4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas**

„Őrségi tőkmagolaj“ gaminamas šių savivaldybių administracinėse teritorijose:

Bajánsenye, Csákánydoroszló, Csörötnek, Döbörhegy, Felsőjánosfa, Felsőmarác, Halogy, Hegyhátszentjakab, Hegyhátszentmárton, Ispánk, Ivánc, Kercaszomor, Kerkáskápolna, Kistrákos, Kondorfa, Körmend, Magyarszombatfa, Molnaszecsőd, Nádasd, Nagymizdó, Nagyrákos, Órimagyarósd, Óriszentpéter, Pankasz, Rábagyarmat, Rádócköldek, Szaknyér, Szalafő, Szarvaskend, Szatta, Szentgotthárd, Szőce, Velemér, Viszák.

5. **Ryšys su geografinė vietove**

Produkto „Őrségi tőkmagolaj“ ir geografinės vietovės ryšys grindžiamas produkto reputacija ir kitais požymiais.

Aliejiniai moliūgai istoriniuose Ėršego kaimuose auginami ir jų sėklos naudojamos aliejui spausti jau beveik šimtą metų. Moliūgų sėklų aliejaus naudojimas ir vartojimas buvo kasdienio gyvenimo dalis:

„Mirkymas į aliejų, kai tik jis užkaista, yra populiarus užkandžiavimo būdas. Kita vertus, kaip jau minėta, juo gardinamos salotos, kopūstai, bulvės, paprikos, raudonieji svogūnai arba agurkai. Jis netgi naudojamas paploteliams kepti. Be saulėgrąžų aliejaus, kuris naudojamas retai, Ėršego virtuvėse galima rasti tik nedaug kitų aliejų...“ (Kardos, László, „Az őrség népi táplálkozása“, Budapeštas, 1943 m., p. 90–91).

Tradicinis „Őrségi tőkmagolaj“ gamybos būdas išsaugotas iki šių dienų. Sodinamas beveik kiekvieno daržo gale, aliejinis moliūgas buvo neatskiriama šeimos ūkio dalis. Remiantis etnografiniais duomenimis, XX a. pradžioje Ėršego kaimuose buvo įprasta spausti aliejų namuose.

Atgimęs XX a. 9-ajame dešimtmetyje, nedidelio masto aliejaus spaudimas vėl išpopuliarėjo. Štai kas rašoma 1984 m. kovo 10 d. žurnalo „Szabad Föld“ numeryje: „Moliūgų sėklų aliejaus gamyba – tradicinis žiemos pabaigos užsiėmimas – Ėršego kaimuose yra smarkiai paplitusi. Šio apetitą gerinančio aliejaus (jis naudojamas ir kaip vaistas nuo virškinimo sutrikimų) paklausa paskutiniaisiais metais taip išaugo, kad šių kaimų aliejaus spaudyklos, nutraukusios veiklą tik prieš 10–15 metų, vėl ėmė veikti. Eksčiau šeimos gamino aliejų tik savo poreikiams. Dabar jo parduoama vis daugiau. Jį superka, daugiausiai eksportui, kooperatyvo prekybos namai TSZKER.“ Tai patvirtina ir Atilos Selmeczi Kovačo 1992 m. atliktas tyrimas: „Nuo praėjusio amžiaus pabaigos visoje Vakarų Padniestrėje ėmė

dygti mažos gamyklėlės, gaminančios moliūgų sėklų aliejų; vietoj tradicinių smulkinimo presų jose buvo naudojami įvairūs buitiniai smulkintuvai, kurie buvo daug našesni. Tinkamai susmulkintų arba sumaltų sėklų miltai yra išminkomi taip, kad juos būtų galima kaitinti. Pavyzdžiui, Vakarų Padniestrėje esančiuose Ėršego ir Hetešo regionuose, kuriuose moliūgų sėklų aliejaus gamyba iki šiol tebėra namudinė, 6 kg moliūgų sėklų išspaudų išgaunama įpilant 1 litrą verdančio vandens ir nuolat minkant miltus. Išminkoma minkšta, aiškios tekstūros tešla, kuri padalijama į skirtingo dydžio porcijas, atsižvelgiant į aliejaus preso talpą, ir po vieną porciją yra skrudinama. Skrudinama tešla yra nuolat maišoma, kol tinkamai suskrunda – tai nustatoma iš patirties.“ (Selmeczi Kovács, Attila, „Az olajsütés.“ „A nyersanyag és a technológia kapcsolata“, paskelbta leidinyje „Néprajzi értesítő“, 74 tomas, 1992 m., p. 75–89).

„Őrségi tőkmagolaj“ reputacija grindžiama jo puikiais juslinėmis savybėmis, kurias nulemia specifinė tradicinė gamybos technologija. Pagrindiniai veiksniai yra ilgametė patirtis, kompetencija ir tinkamos įrangos bei kepimo indų naudojimas siekiant gauti tikrai subtilų, aukščiausios kokybės aliejų iš ypač vertingų sėklų. Dėl Ėršego regione taikomo moliūgų sėklų aliejaus gamybos būdo „Őrségi tőkmagolaj“ skonis yra intensyvesnis ir aromatingesnis nei įprastas moliūgų sėklų aliejaus, gaunamo šalto spaudimo būdu, skonis. Moliūgų sėklos skrudinamos žemesnėje temperatūroje, tačiau šildomos ilgiau, todėl „Őrségi tőkmagolaj“ pasižymi glotniu, aromatingu, išskirtiniu skoniu, primenančiu graikinių riešutų skonį.

Dėl tų pačių priežasčių „Őrségi tőkmagolaj“ yra ypač vertinamas gastronomijos pasaulyje. 2016 m. profesionali vertinimo komisija nacionaliniu „Magyarország tortája“ (Krašto pyrago) apdovanojimu apdovanojo pyragą „Őrség Zöld Aranya“, kuris gaminamas iš tešlos, savo sudėtyje turinčios „Őrségi tőkmagolaj“. Pyrago viršus puošiamas skaidriais drebučiais, į kuriuos taip pat dedama „Őrségi tőkmagolaj“. Nuo tada vartotojai labai pamėgo pyragą „Őrség Zöld Aranya“, kurį nuolat gamina Vengrijos geriausi konditeriai.

„Őrségi tőkmagolaj“ populiarumas auga tiek tarp vartotojų, tiek tarp turistų. 2011 m. Vengrijos valstybinės televizijos vienos valandos laidoje „Gasztróangyal“ buvo pristatytas tradicinis „Őrségi tőkmagolaj“ gamybos būdas.

„Őrségi tőkmagolaj“ yra garsus ir užsienyje: 2019 m. surengtoje Antrojoje tarptautinėje moliūgų sėklų aliejaus parodoje jis buvo apdovanotas sidabro medaliu. Pastaraisiais dešimtmečiais jis tapo pripažintu prekės ženklu.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją

(šio reglamento 6 straipsnio 1 dalies antra pastraipa)

<https://gi.kormany.hu/foldrajzi-arujelzok>

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)